



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 16 април 2020 г.
(OR. en)

7360/20

Междуетноститутуционално досие:
2018/0178 (COD)

VOTE 21
INF 76
PUBLIC 28
CODEC 286

БЕЛЕЖКА

Относно:	– Резултати от гласуването – Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/2088 – Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета
----------	---

Резултатите от гласуването на посочения по-горе законодателен акт се намират в приложението към настоящата бележка.

Референтни документи:

5639/20 + COR 1

5639/1/20 REV 1 (hr, hu, pt) + REV 1 COR 1 (hr, hu, pt)

5639/20 ADD 1 + COR 1

Дата на решението за използване на писмената процедура от Корепер
(II част): 8.4.2020 г.

Изявленията и/или обясненията на вота се съдържат в приложение 2 към настоящата бележка.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union

Session:

Configuration:

Item: 2018/0178 (COD) (Document: 5639/20)

Voting Rule: qualified majority

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council on the establishment of a framework to facilitate sustainable investment, and amending Regulation (EU) 2019/2088

Vote	Members	Population (%)
Yes	22	83,5%
No	1	2,29%
Abstain	4	14,21%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date:
Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
CESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43		UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Изявление на Германия, подкрепено от Унгария

Ние споделяме целта за създаване на надеждна таксономия, която ще насочва инвеститорите при определяне на екологично устойчиви дейности. Предвид обаче включването в таксономията на сектори, които ЕС няма компетентността да регулира, ние сме силно загрижени по отношение на използването на делегирани актове. Що се отнася до сектора на горското стопанство, подчертаваме, че определянето на политики за горите е компетентност на държавите членки. Използването на делегирани актове за определянето на критерии за устойчивост във връзка със сектора на горското стопанство не бива да води до изместване на компетенции от държавите членки към ЕС в тази област на политиката.

Освен това по отношение на „устойчивото управление на горите“ Германия е на мнение, че за основа следва да бъде считано определението, дадено в единодушно приетата от държавите членки и от Европейския съюз през 1993 г. резолюция по линия на FOREST EUROPE „Общи насоки за устойчиво управление на горите в Европа“).

Изявление на Люксембург

Таксономията следва да бъде основен инструмент, който да насочва инвеститорите при определянето на това кои дейности са екологично устойчиви. Люксембург припомня, че ядрената енергия не е нито безопасен, нито устойчив енергиен източник. Следователно една заслужаваща доверие таксономия не може да допуска каквито и да било проекти за добив на ядрена енергия или свързани с ядрения горивен цикъл да бъдат определени като устойчиви дейности.

В това отношение засилването на принципа за ненанасяне на значителни вреди в окончателния текст на регламента гарантира, че таксономията ще се ползва с доверие в очите на широкия кръг от европейски инвеститори, както и на населението на ЕС. Ние разчитаме, че европейските институции ще гарантират строгото и недвусмислено прилагане на този принцип. Всяко разминаване в прилагането на принципа, по-специално в случая с ядрената енергия, има опасност да породи дългосрочни обвързващи ефекти по отношение на тези технологии, което ще доведе до непредвидими допълнителни разходи и съответно ще противоречи на цялостната цел на програмата за устойчиво финансиране.

Изявление на Чешката република, Унгария, Словакия и Словения

Чешката република, Унгария, Словакия и Словения оценяват постоянството и усилията, демонстрирани от председателството във връзка с предложението за таксономията. С оглед на по-нататъшната работа по разпоредбите, свързани с енергетиката, Чешката република, Унгария, Словакия и Словения подчертават необходимостта от спазване на технологичната неутралност като един от основните принципи на предложението.

Чешката република, Унгария, Словакия и Словения признават, че трябва да бъдат предприети бързи действия за справяне с изменението на климата, като същевременно се опазят сигурността, стабилността и достъпността на енергийните доставки в дългосрочен план. Постигането на неутралност по отношение на климата изисква както нисковъглеродни, така и преходни енергийни източници и инфраструктура, и ние приветстваме факта, че това вече е ясно заложено в рамката за таксономията. Световната експертна общност ясно признава, че ядрената енергия е необходима за справяне с изменението на климата. Чешката република, Унгария, Словакия и Словения считат ядрената енергия за устойчив и безопасен енергиен източник в дългосрочен план. Поддържането на действащите ядрени мощности и тяхното бъдещо развитие, при спазване на високите стандарти за безопасност и сигурност, е основна предпоставка за постигане на неутралност по отношение на климата не само в Чешката република, Унгария, Словакия и Словения, но и на равнището на ЕС. Това се потвърждава и от Междуправителствения комитет по изменение на климата и международните организации в областта на енергетиката и е отразено в документите на Комисията. Разчитаме на Комисията да осигури напълно прозрачен процес на изготвяне на съответните делегирани актове — надежден, почиващ на доказателства процес, основан на експертен опит, научен принос и подходящо участие на държавите членки, с цел да се осъществи изчерпателна и обективна оценка на устойчивостта на всички налични енергийни технологии на недискриминационна основа.

Чешката република, Унгария, Словакия и Словения подкрепят целта за неутралност на ЕС по отношение на климата до 2050 г. За да се постигне тази цел, държавите членки трябва да разполагат с всички необходими инструменти за реализирането на това амбициозно начинание по разходно ефективен начин и да гарантират, че нашите усилия в областта на климата се ползват с доверие.

Изявление на Австрия

Ние споделяме целта за създаване на надеждна таксономия, която ще насочва инвеститорите при определяне на екологично устойчиви дейности. Все още считаме, че таксономията следва да бъде приета възможно най-бързо. В рамките на тристранните срещи вече беше постигнат значителен напредък. Въпреки това всяка таксономия, която би позволила ядрената енергия да бъде определена като устойчива или дори като „преходна“ или „спомагаща дейност“, би била изначално погрешна и би могла да даде основания за сериозни критики, тъй като ще изпрати погрешни сигнали и стимули за участниците на финансовите пазари и инвеститорите. Резултатът от преговорите не е в състояние да разсее нашето безпокойство, че предложената рамка би могла да остави възможност за отклоняване на финансови ресурси от екологично устойчиви дейности към технологии, които не могат да бъдат считани за безопасни или устойчиви, като например ядрената енергия.

Изявление на Полша

Полша подкрепя изцяло целите на регламента, по-специално подкрепата за вземането на информирани бизнес решения за инвестиции в екологично устойчиви дейности.

Нашата позиция е, че настоящият текст оставя твърде много възможности за тълкуване на основни въпроси. Решаването им е оставено за актове на второ ниво, които също ще бъдат приети с твърде малко участие от страна на държавите членки.

Не сме съгласни, че регламентът не съдържа гаранции за признаването на природния газ за преходна дейност. Полша изтъква, че природният газ е основно преходно гориво, което служи да замени въглищата и същевременно да подсили динамичното развитие на възобновяеми енергийни източници. Нещо повече, практическото приложение на принципа „никой да не бъде изоставен“ в Полша днес са инвестициите в природен газ. Без тези инвестиции преобразуването на полската енергетика ще се забави значително, което потенциално ще навреди на политиката на ЕС в областта на климата.

Текстът на регламента не отразява пряко ролята на ядрената енергия. Ядрената енергия е от основно значение за постигането на неутралност по отношение на климата, което се потвърждава както в докладите и анализите на признати международни организации и преди всичко в документите на Европейската комисия, така и в последната резолюция на Европейския парламент относно COP 25 (съображение 59).

Освен това, като се имат предвид разногласията по въпроса за ядрената енергия в рамките на преговорите по текста на регламента, решението дали тя да бъде включена в таксономията не бива да бъде оставяно за актовете от по-ниско ниво.

Полша очаква в светлината на компромиса, който беше приет в областта на ядрената енергия и газа, в работата по делегираните актове да бъде спазен принципът на технологична неутралност и таксономията на ЕС да не изключва технологии, които са незаменими за постигането на неутралност по отношение на климата. В доклада на техническата експертна група относно таксономията е отправена препоръката за създаване на експертна група, която да разгледа въздействието върху околната среда на управлението на отработеното гориво и радиоактивните отпадъци. Нашето очакване е, че няма да бъдат приемани делегирани актове, особено относно действията за смекчаване на последиците от изменението на климата, без да бъде направен такъв обективен анализ от независими експерти, нито че при този анализ ще бъдат пренебрегнати данните от водещите международни форуми и организации (Междуправителствения комитет по изменение на климата, ОИСП).

Полша изразява съгласие с идеята за създаване на правна уредба, която да насърчава финансирането за устойчиво развитие. Според нас обаче тези действия следва да отговарят на останалите действия, предприемани на равнището на Европейския съюз, както и да гарантират пропорционалност.

Смятаме, че въвеждането в Регламента за таксономията на допълнителни задължения за оповестяване във връзка с устойчивостта, които са успоредни на предвидените в Регламента за оповестяването, без да е бил проведен задълбочен анализ при изготвянето на законодателното предложение от Европейската комисия, може да доведе до набиране на капитала извън капиталовия пазар. Поради това създаденото положение може да противоречи на действията, предвидени в рамките на съюза на капиталовите пазари. Нещо повече, възприетият подход към регулиране на задължението за оповестяване по отношение на устойчивостта едновременно в два правни акта (регламентите за таксономията и оповестяването) води до непрозрачност на разпоредбите и до съмнения в тълкуването от страна на образуванията, към които са насочени.

Предвид посоченото по-горе, ние призоваваме Европейската комисия, когато приема делегираните актове, да спазва надлежно правилата за пропорционалност и съгласуваност, за да гарантира също изпълнението на целите на съюза на капиталовите пазари. Също така призоваваме Европейската комисия, когато изготвя бъдещи законодателни предложения, да взема под внимание връзката, която съществува между настоящия регламент и Регламента за оповестяването.

Предвид посоченото по-горе, Полша не се противопоставя на приемането на Регламента за устойчивите финанси — таксономия, но не може да го подкрепи.

Изявление на Швеция

Швеция иска да припомни загрижеността си по повод на третирането на устойчивото управление на горите и на политиката за горите в Регламента за таксономията. В целия ход на преговорите ние последователно призовавахме за ясно и недвусмислено позоваване на определението на Министерската конференция за защита на горите в Европа за „устойчиво управление на горите“. Съжаляваме, че предложението не беше отразено в окончателния компромисен текст.

Международно договореното, добре познато и признато определение за устойчиво управление на горите, дадено от Министерската конференция за защита на горите в Европа, помага за популяризирането на общо паневропейско разбиране за устойчивото управление на горите от почти 30 години. Окончателният компромис, постигнат от съвместните законодателни органи, въвежда различно понятие за устойчиво управление на горите, което може да размие общото разбиране между 47-те страни, подписали резолюцията на Министерската конференция за защита на горите в Европа, включително ЕС и неговите държави членки. От решаващо значение е да се запази договореното определение при развитието и прилагането на Регламента за таксономията. Отклоняването от това общо разбиране би могло да доведе до непоследователно използване и прилагане на устойчивото управление на горите.

Искаме да припомним, че Съветът на Европейския съюз на два пъти тази година заявява¹: че независимо от наличието на различни свързани с горите политики на ЕС, в Договора за функционирането на Европейския съюз не се споменава за обща политика на ЕС в областта на горите, че отговорността за горите носят държавите членки, и че всички решения и политики на ЕС в областта на горите трябва да зачитат принципа на субсидиарност и компетентността на държавите членки в тази област.

Тъй като беше преценено, че окончателният текст не е приемлив по отношение на третирането на устойчивото управление на горите и на политиката за горите, Швеция не може да подкрепи приемането на регламента. Ние призоваваме Комисията и бъдещите експертни групи да вземат под внимание заявеното по-горе, когато разработват техническите критерии за скрининг и вторичното законодателство.

¹ Заключение на Съвета и на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно съобщението „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“ (16 декември 2019 г.); Заключение на Съвета относно напредъка при изпълнението на стратегията на ЕС за горите и относно нова стратегическа рамка за горите (15 април 2019 г.).

Изявление на Чешката република и Словакия

Ние, делегациите на Чешката република и Словакия, оценяваме усилието на председателството за постигане на споразумение с Европейския парламент по досието за таксономията. С оглед на предстоящата ни работа, считаме за необходимо да направим две забележки във връзка с устойчивото управление на горите и политиката за горите.

В целия ход на преговорите относно таксономията, ние последователно призовавахме за ясно и недвусмислено позоваване на определението на Министерската конференция за защита на горите в Европа за „устойчиво управление на горите“. Съжаляваме, че предложението не беше отразено в окончателния компромисен текст.

Международно договореното, добре познато и признато определение за устойчиво управление на горите, дадено от Министерската конференция за защита на горите в Европа, помага за популяризирането на общо паневропейско разбиране за устойчивото управление на горите от почти 30 години. Окончателният компромис, постигнат от съвместните законодателни органи, въвежда различно понятие за устойчиво управление на горите, което може да размие общото разбиране между 47-те страни, подписали резолюцията на Министерската конференция за защита на горите в Европа, включително ЕС и неговите държави членки. От решаващо значение е да се запази договореното определение при развитието и прилагането на Регламента за таксономията. Отклоняването от това общо разбиране би могло да доведе до непоследователно използване и прилагане на устойчивото управление на горите.

Искаме да припомним, че Съветът на Европейския съюз на два пъти тази година заявява*: че независимо от наличието на различни свързани с горите политики на ЕС, в Договора за функционирането на Европейския съюз не се споменава за обща политика на ЕС в областта на горите, че отговорността за горите носят държавите членки, и че всички решения и политики на ЕС в областта на горите трябва да зачитат принципа на субсидиарност и компетентността на държавите членки в тази област.

Ние призоваваме Комисията и бъдещите експертни групи да вземат под внимание заявеното по-горе, когато разработват техническите критерии за скрининг и вторичното законодателство.“

* Заключение на Съвета и на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно съобщението „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“ (16 декември 2019 г.); Заключение на Съвета относно напредъка при изпълнението на стратегията на ЕС за горите и относно нова стратегическа рамка за горите (15 април 2019 г.).

Изявление на Унгария

Искаме да изразим загрижеността си във връзка със значителното разширяване на материалния обхват на регламента и на обхвата му по отношение на лицата. Разширяването на обхвата до продукти, които не преследват никаква екологична или социална цел, нито цел, свързана с управлението, само ще увеличи административната тежест върху участниците на пазара, без да осигури допълнителна полезна информация за инвеститорите.

Нещо повече, включването в приложното поле на дружествата, които попадат в обхвата на член 19а и член 29а от Директива 2013/34/ЕС, също не е подходящо. Изискванията за оповестяване на нефинансова информация подлежат на проверка за пригодност от Европейската комисия, като е предвидено и преразглеждане на изискванията, така че всяко ново изискване в тази област трябваше да бъде въведено след извършена задълбочена оценка с помощта на съответните експерти.
